Մանրամասնի էֆքեար սակնակ 300 նիւսխակ իթիպարբյար, գրյանիթի խութանալ իչին 2 լիրա օլաուզաս կիպի, թաչրարար իչին տասիր սակնակ 250 նիւսխակ վիրիկերէք, վէ բոսթա բարատարտա իչինտէ օրարագ քէզալիք 2 լիրա տբր։
Նիւսխէսի 40 տր բարատա տաթ ըլնագ տա տբր։

Անանցության Էֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻ

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՅԻՐԷ

Խանաթին սակհէր տաթ ըր պիրինճի տէֆա 3, իքինճի տէֆա 2, վէ իւչիւնճի-վէ տայիր տէֆարար իչին 1 դշ. վէ իրան սրրասընա պօնուրմաան իլանրին տաթ ըրը 5 դշ. տուր։
Մէքթուպ վէ տայիրէ Գալաթատա Բէնճէվտիրի Բազարընտա վագը Ն՝ 41 իրսի խանընտա կարապետ Յ. Փանոսեան խմբնէ կէօնտէրիլմէք տիր։

ՄԷՆԷ 9. ՀԷՄԱԶԻԼ ԱԽԸՐ 4 1291 1874 ՅՈՒԼԻՍ 10 ՇԱՐԹԷՄԲԻՀ ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՅՈՒԼԻՍ 22 Ն՝ 2567

LA GIRONDE

ԼԱ ԺԻՐՕՆՏ

Մէգ ըիւր Լա Ժիրօնտ նամ սիկուրթա գումբանեասը, եանզընա, տօլուեա, վէ աղնամ թէկէֆթընա գարշը սիկուրթա իտիզ, պուռնանտաս մաատա, իսթանպօլտա վէ մէմալիքի մահրուսէնին ալչայիք էեալէթլէրինէ էվ, մսալէա, մալազա, մալ վէ զայրիհի մ, վի հէր ճինս սիչագ պինալարը էհվէն ֆիեաթ իւզրէ վէ ֆայիտէլի չարթարա սիկուրթաեա թութար. վէ սիկուրթաեա թութուլմուշ օլան մալ վէ պինալար վէ սայիրէ եանարզը թազտիրէ, պէտէլինի սահիպ իմզա, անինտէ թէէտիյէ իտէր։
Թաֆսիլի մալիւմաթ ալմագ իսթէեէնլէրին սահիպի իմզաեա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

Մէմալիքի մահրուսէ իչին պաշ ագենթօ
ԱԼԷՔՍԱՆԴՐ ԲԷՔՄԷԶ
Պահէք-գարու

Հ. ՔԼԱՐՖԷՐՏ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱ

ԷՎՐՕՊԱ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻՆԻՆ ԻԲԲԱՄԻՕԷԼԻ ԻՍԹԻԳՐԱԶ

ՊԻԼԷԹԼԷՐԻ ԲԸՐՕՄԷՍԼԷՐԻ

Հ. ՔԼԱՐՖԷՐՏԻՆ մաղազասընտա, կէրէք պուրա վէ կէրէք էհնէպի ֆոնտո վէ ակհիմէրի սաթըն ալանը վէ սաթըլը։
Էբրամիկլի ակհիմէր բըրօմէսէր, վէ ակհիմէրի սաթըլը։ Գուրօնլար ըզօնֆօ իտիլիր։
Պարրափիկէեէ տայիր հէր նէվի ախզ ու իթա իտիլիր։
Մէկզիր մաղազատա սթիակէի քեաղըտլար տսխի պուլունուր.

ՐՈՒՄԷԼԻ ՏԷՄ.Ը ՆՕԼ. ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ ՎԷ ԲԸՐՕՄԷՍԼԷՐԻ
1874 ալաֆրանկա յուլիս 1 տէ չէբիլէ, ալբրինճի իբրամիկ 600.000 ֆրանգ օլաճագ տբր։

ԱԼԱԹԻԱՆԸՆ 1860 ՍԷՆԷՍԻ ԻՍԹԻԳՐԱԶ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ ՎԷ ԲԸՐՕՄԷՍԼԷՐԻ
1874 ալաֆրանկա յուլիս 1 տէ չէբիլիպ, պէրինճի իբրամիկ զապանաճագ տբ 300.000 ֆրանգ։

ՍԱԳՍՕՆԵԱ ԹՍԹԻԳՐԱԶ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸՆԸՆ ՑՑԸՆՃԸ ԲԻԵԱՆԳՕՍԻ
50 պինատէտա քեաղրա իբրամիկ զապանը
Ցունիս, յուլիս, օգոստոս, սեպտեմբեր վէ հոկտեմբեր այլարընտա 5 տէֆա չէբիլիպ, 150.000, 100.000, 80.000, 40.000, 30.000 վէ 20.000 թալէր զաղանը

ՊՐՕՆՍԻԼԻԲ ԼԻՆՊՈՅԻՐԿ ՊԻՅԻՆԻԲ ՏՈՒԳԱԼԸՂԸՆԸՆ ԻՍԹԻԳՐԱԶ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ ՎԷ ԲԸՐՕՄԷՍԼԷՐԻ
1874 ալաֆրանկա յուլիս 1 տէ չէբիլէճէք, պէրինճի իբրամիկ 40.000 թալէր տիր։

ՖԼՕՐԱՆՍ ՇԷՀԷՐԻ ԻՍԹԻԳՐԱԶ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ ՎԷ ԲՐՕՄԷՍԼԷՐԻ
1874 յուլիս 1 տէ չէբիլիպ, պէրինճի իբրամիկ 35.000 ֆրանգ տբր։

Պըրօնսվիք Լիսպոնի իսթիգրաղընընը 77 ինճի բիանգօսու։
84 քեսղըտտան իսպարէթ օլուպ, պուռնուն 43 50) տտէտի զաղանճագ 150.000 100.000, 50.000, 25.000, 20.000, 15.00 վէ 10.000 թալէր։ Զէբիլիր 1874 յուլիս օգոստոս, սեպտեմբեր, հոկտեմբեր վէ նոյեմբեր այլարընտա։

PILULES HOLLOWAY

Գարամիկէր, միտէ, վէ պաղրսաղ խասթալըգլարընը էյիլէնթիրմէքիւքսէ բագիպի պուլունմասան Հոլուէյ հապլարը, սինիր վէ վիճուտ վէ ֆիքիր զայիֆլիքլէրինէ տսխի իլաճ օլուպ, հէր նէվի սույի ամէլ ու հարէքէթսէն գալմա էսէրլէրի նապէտիս իթիբարլրլէր։
Պու հապլարընն, եիւրէք վէ պէլ իւզէրինէ զայէթլէ ֆայիտէլի թէէսսիրի վար տբր, չէոյլէ քի, գանը թէմիզլէնմէյլէրի իլէ պէրապէր, եիւրէկէ վէ մուսէեթ գուվվէթ վէրիրլէր, վէ եիւրէք պուլանմասը, միտէ էքսիլմէկ, սաֆրա խասթալըղը, եէլ, վէ պաչ աղրըսընը տէֆ իտիպ, միաէյի տիւզէլթիրլէր. վէ թէքմիլ վիճուտ պիր չօգ խասթալըգլարը մուճիպ օլան խասթալըգլարտան գուրթուլուպ, սրհէթի եէրինէ կէլիր։ բահաթլաչըր վէ գուվվէթլէնիր։

ONGOENT HOLLOWAY

Հիչ պիր իլաճ, մէզբիւր իլաճը կէչէմէզ, պու իլաճըն իչինտէ պուլունան պէլանան, վէ չէֆա վիրմէճի էճզալար, տէրի եարալարընը վէ խասթալըգլարընը մութլագա տէֆ իտէր։ Վէ էսկի վէ եէնի չէտիտ աղրըլար գապարմըդ վէ չիչ, պաճաղ վէ կէօչիւս աղրըլարը, աղ վագրթ զսրֆընտա էյիլէշիրլէր։
Իչ պու թէքհայիւրէ չանան իլաճ, նէզդէնէ, էօքսիրիս կէ, վէ ազճիէր, վէ տամարլար յուֆիանէթի, վէ եիւրէք օյնամասը, վէ եէլ, վէ եախսատամլանա զայէթլէ չէֆատար օրտուզտան պաչգա. հէր ճինս սրրաճա իլլէթինի տսխի տէֆ իտէր։
Հէր ֆուռնո նէ ղէլ էտէ վէրէն Բուլիմ ֆեռզբրնա կեռչ հուպլար ալանմալը դէր։
Մէզբիւր հապլն զուրթուսու, քեաֆիֆէյի էճզաճբլարտա վէ Տէրիասաաէթմէ Պաղչէ դարուռունտա Մ. Վ. Գասատիանընն Ն. 7 մաղազատա 1 ֆրանգ 50 սանթիմ, 3 ֆրանգ 73 սանթիմ, վէ 6 ֆրանգա սաթըլըր։ Զօդ արմադ խթէյէնիկը, Լոնտրատա Օքսֆօրտ Ըսթրայթտա 533 նիւմէրօյու մաղազատա, սահիպի օլան Մ. Բրրօֆէս-էօր Հոուէյ միւրաճաաթի իթմէլի տիրլէր։

ԻԼԱՆԱԹ

Les annonces et abonnements pour la France sont reçus exclusivement chez M. E. Micoud à Paris, Rue Drouot, N. 9

Իսթանպոլտա քէօրրիւ գարշըսընտա 79 նիւմէրօյու վէ Պէյօղլուսընտա Աղա ճամիսինտէ 77 նիւմէրօյու միւսիւ Վ. Ֆանէնի էճզաճանէ սինտէ բիմէկվիկ տայիր հէր ճինս էճզա վէ ալէաթ վէ ճէրրահիեէեէ տայիր կէօնակէօն էտէվամ վէ էլասթիքլէր վէ չիրողթա վէ չայ կէսպի քէյֆի տայիր չէյլեր վէ պիր ատէմ իսթէտիյի անտէ սանաճէյս պուզ վէ տօնտուրմա եարմաղա մախսուս մարինալար վէ Պորտո վէ Մանարիսիան վէ ՐԷՆ վէ սուֆրա չարտպարը կիպի պէսլէյինճի մէչրուպաթ վէ չէչիտ ֆոնտուրանը թէրթիսլէրի վէ հէր ճինս մատէն սուլարը վէ էն ալչակ զընճաղընա սօղիաթօսու վէ Ցուզիէն սուեու վէ չօգ-լար նատան թէմրիպլէ օլունմուշ խասաչ պօեասը պուլունուպ, քեաֆիֆէսի տէ տուն պահա իլէ սաթըլմագտա տբր։

—

Մէզբիւր էճզաճանէ սէլ հէր սաաթ էն մէշհուր հէքիմէր հապըր պուլունաբաղ, իսթէք իսէն խասթալարընն Թէտավիսինէ տէվամ իթմէքտէ տիրլէր

En gros, à Paris, 1°, rue des Petites-Ecuries, et chez les Pharmaciens et Parfumeurs d'Orient.

GLYCEROLINE LECHELLE

Talisman de la BEAUTÉ DES DAMES.
Belle carnation, purcté de la **peau,** clarté du **teint.**—Détruit : **feux, boutons, eczéma, pellicules, adoucit** et **reconstitue l'épiderme.**
Flacon : 2 fr. — 3 flacons : 5 fr.

ԻՏԱԼԻԱՅԻ ԱԶԻԶԻՆԷ

Իպոս 1290 յունիս 22ին ճիամ էրրեսի կիանիլանճան էնիզրանտ էնիզրէ, էտուէյ Ազիզիէ վաբուրընը վարտը հարուէրիէրէ։

Ս.	Տ.	ՕՏԱԼԱՐՏԱՆ ՊԷՕԲՐԻՍԻՆԷ
11	10	Մալթէրէտէն, Պիյիք-ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը։
11	30	Բէնտիքտէն, Գարթալ, Պիյիք-ատա, Ճազօմօ, Հէյպէլի,
1	15	Պիյիք-ատատան Ճազօմօ Հէյպէլի Պուրկազ, Գընալը։
7	20	Բէնտիքտէն Գարթալ, Պիյիք-ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը Գատըքէօյ։

ՊԷՕԲՐԻՍԻՆԷՆ ՕՏԱԼԱՐԱ ԹՈՒՐԻԳԻՆԷ

Ս.	Տ.	
2		Գատըքէօյ Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պիյիք-ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
9		Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Ճազօմօ, Պիյիք-ատա, Գարթալ։
10		Մալթէրէ, Հէյպէլի, Ճազօմօ, Պիյիք-ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
10	45	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պիյիք-ատա։

ԲԱԶԱՐ ԿԻԻՆԼԷՐԻ ԻՃՐԱ ՕԼՈՒՆԱՃԱԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ ԱՏԱԼԱՐՏԱՆ ԲԷՕԲՐԻՍԻՆԷ

Ս.	Տ.	
11	15	Պիյիք-ատա, Հէյպէլի, Մալթէրէ։
11		Բէնտիքտէն Գարթալ, Պիյիք-ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գատըքէօյ
7	15	Բէնտիքտէն Գարթալ, Պիյիք-ատա, Հէյպէլի, Մալթէրէ, Գատըքէօյ,
9		Պիյիք-ատատան Ճազօմօ, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը։

ԲԷՕԲՐԻՍԻՆԷՆ ՕՏԱԼԱՐԱ

Ս.	Տ.	
1	45	Գատըքէօյ Մալթէրէ, Հէյպէլի, Պիյիք-ատա, Գարթալ, Բէնտիք
2	45	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Ճազօմօ, Պիյիք-ատա։
10		Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պիյիք-ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
11		Մալթէրէ, Հէյպէլի, Պիյիք-ատա։

ԳԱՏԸՐԷՕՑ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԷՑԷ ԻՇԼԷՑԷՆ ՍԷՖԷՐԼԷՐ		ԲԱԶԱՐ ԿԻԻՆԼԷՐԻ	
Բէօքէրէ-տէն	Գաբէէօյտէն	Բէօքէրէ-տէն	Գաբէէ
Ս. Տ.	Ս. Տ.	Ս. Տ.	Ս. Տ.
11 30	11 30	12	12
12 30	12 30	1	1
1 15	1 15	2	2
2 —	2 —	3	3
2 45	2 45	4	4
3 45	3 45	5	5
5 —	5 —	6	6
8 15	8 15	8	8
9 —	9 —	9	9
9 45	9 45	10	10
10 30	10 30	11	11
11 15	11 15	12	12
12	11 45		

ԱՑԻՍԹԷՖԱՆՕՍ ԹԱՐԻԳԻ

ԵՎՎԻԼԻ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

ՍԱՊԱՀԼԸՐ ԱՑԻՍԹԷՖԱՆՕՍՏԱՆ ՀԱՐԷՔԷԹ

Ս.	Տ.	
11	30	Այիսթէֆանոսատան Մաբրի-քէօ Սամաթեա, Եէնի-գարու։

ԱԽՇԱՄԱՐԸ ԲԷՕԲՐԻՍՏԷՆ ՀԱՐԷՔԷԹ

Ս.	Տ.	
10	30	Եէնի-գարու, Սամաթեա, Մաբրի-քէօյ, Այիսթէֆանոս։

ԲԱԶԱՐ ԿԻԻՆԼԷՐԻ ԲԷՕԲՐԻՍՏԷՆ

Ս.	Տ.	
1	30	Եէնիգ-բարու, Սամաթիա, Մաբրի-քէօյ, Այիսթէֆանոս, Ֆիլորեա։

ԱԽՇԱՄ ԲԷՕԲՐԻՍԻԵԼ

Ս.	Տ.	
10		Ֆիլորեատան Այիսթէֆանոս, Մաբրի քէօյ, Սամաթեա, Եէնիգ-բարու։

ՀԱՑՏՍԸ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իչ պու սիին իքի եիւզ տօզսան սէնէսի հավիրանընն 15ինճի կիւնիւնտէն իթիբարէն Անատօլու թիմուր եօլունուն հարէքէթլէրինի միթէազզըպ, իտարէյի Ազիզիյէ թարաֆընտան թախսիս գընընան վարօրլարընն վաղթը հարէքէթլէրի։

ԲԷՕԲՐԻՍՏԷՆ		ՀԱՑՏԱՐԲԱՇԱՏԱՆ	
Ս.	Տ.	Ս.	Տ.
12	10	Իզմիտ	12 55	Բէնտիք
2	45	(*) Կէպզէյ	3 23	Իզմիտ
3	30	Իզմիտ	4 30	Էրէն քէօյ
3	50	(*)Ֆէնէր պաղչէ	5 30	(*)Ֆէնէրպաղ.
5	20	(*) » »	7	(*) » »
7	20	(*) » »	9	(*) » »
8	15	Իզմիտ	10 30	(*)Կէպզէ
8	30	(*)Ֆէնէրպաղչէ	11	(*) Ֆէնէրպաղ.
10	40	Բէնտիք	12 23	Իզմիտ
10	55	(*)Ֆէնէր պաղչէ	12 28	(*)Ֆէնէրպաղ.

(**) Եալընզ ճիումա վէ բարար կիւնլէրի։
Եէվմիէ Հայտար բաշանա

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ցինքի նիւսխէժիզոյն պատրաստ

ԺՈՂՈՎ Բ.

Ե· Ապա 'ի 23 մայիսի կրկին կոչեցաք զերեւելիս նոցին, այսինքն՝ Գերապնիւ Գրիգոր Չէլէպին Տիւզեան, կարնեցի Մատթէոս Աղայն մահտեսի Աստուածատուրեան. Խմբագրատէ Անտոն, և Թնկըրզատէ Ցակոբ Աղայն։

Որոց ցուցաք զգանկատանաց թուղթն, ընդ դէմ քաղաքական խոհեմութեան և քրիստոնէական խղճի պաշտօնի գործոյն, և յորոց հետեւեալ վնասք ազգին և թէ առ ինչ արդիւնք ունի վճարել, և այլն։ Զայս ամենայն և զայլ փոյթեցայ նա՝ աւելի քան զերիս ժամս երկարապէս խօսեցաք. մինչ զի վերադրեալ երեւելիքն խոստացան եւ սակս մեզ. բայց և խնդրեցին երթալ խորհել՝ եւ պատշաճ բանաւոր պատասխանի ինչ ոչ ընկալաք։

ԺՈՂՈՎ Գ.

Զ· Ապա 'ի յունիսի 13 գալով մեր 'ի Դուրուչէշմէ Պատրիարքարանն՝ զառաջին հրաւիրեալսն՝ երրորդ անգամ կոչեցաք զվերոյիշեալ յարգելիսն, ընդ որս երկար խօսեալ սախիկոք, զի պատրաստեսցեն զպատշաճ բանս 'ի խօսել և 'ի լուծանել զառաջարկեալ խնդիր մեր, զոր յանձն առեալ գնացին 'ի մէնջ։

ԺՈՂՈՎ Դ.

Է· Եւ մինչ 'ի յուլիսի 11 լուր իմն ոչ լուաք, չորրորդ անգամ հրաւիրեալ բերաք 'ի Պատրիարքարանն Դուրուչէշմէի զնոյն յարգելիսն. և յետ բազում բանից՝ խնդրեցին 'ի մէնջ համբերել մինչ 'ի վախճան օր. որպէս զի գնացեալ յոյնքան միջոցի իւր բաւական խորհեսցին 'ի միջի իւրեանց. և ապա բերցեն մեզ զպատշաճ պատասխանի նոյն հարցման մերում, զուգափառութենէ Հայաստանեայց Ս. Եկեղեցւոյս։

Հաւանեալ բանից նոցին՝ երկայնամիտ եղաք մինչ 'ի լրումն կ· աւուր պայմանի նոցին. և տեսաք ամենեւին անհոգ 'ի բերել զպատասխանի խնդրոյն մերոյ։

ԺՈՂՈՎ Ե.

Ը· Ապա յառաջ դրով 'ի 26 սեպտեմբերի հրաւիրեցաք հինգերորդ անգամ. որք թերեւս հարկեալ 'ի բանից իւրեանց փութացեալ են 'ի նոր խանն 'ի սենեակ մահտեսի Աստուածատուրեան Ցորգելի Մատթէոս Աղային, և ըստ ինքեանց ժողովեալ հրաւիրեալ են անդ զԳերապատիւ Քահանայ Աղնաւուրեան կարապետ Ամիրայն. որում խնդիր արկեալ են թէ՝ մեք զի ժողովին մինչ յառաջիկայ երկուշաբթին, այն է՝ 'ի հոկտեմբերի մէկն։

Եւ յայնմ աւուր 'ի բուն Պատրիարքարանս մեր 'ի Ս. Աստուածածին Մայր Եկեղեցին եկին առ մեզ միայն երկուքինս՝ Գերապնիւ Գրիգոր Չէլէպին Տիւզեան, և յարգելի Մատթէոս աղայն մահտեսի Աստուածատուրեան. և միայն ընկերաց իւրեանց որք անդր 'ի նոյն խոստացեալ էին առ մեզ գալ. բայց զանց առնելով զբանս իւրեանց՝ ոչ եկին. վասնորոյ և առ մեզ եկեալ երկուքեանն՝ ստուգելով զխօսող ընկերաց իւրեանց, ազնուեցին մեզ յառաջիկայ ուրբաթի ժողովի հրամայել, յորում և ինքեանք ընկերօք իւրեանց գալցեն, և 'ի նոյն աւուր զոր ինչ որոշումն է տացեն առն միայն պատասխանի հարցմանց։

ԺՈՂՈՎ Զ.

Թ· Վեցերորդ անգամ 'ի հոկտ. 8, եկին առ մեզ երեքեանք՝ Գրիգոր Չէլէպին Տիւզեան, Մատթէոս Աղայն մահտեսի Աստուածատուրեան, և Անտոն աղայն Տէրաստեան, և սակն, միայն ամենեքեան խնդրեցին 'ի Հայրութենէդ, զի հրամայեսջիք մեզ երկու կողմանց զխառն Անձանց իբր տասն տասն որ'ք 'ի ներկայութեան ժողովեալ խորհեսցուք զօրալ յառաջանալոյ գործոյ առանց խռովելոյ զհաւատարմութիւն բոլոր Ազգին, 'ի սէր և 'ի խաղաղութիւն շինելով. զոր և մեք յօժարութեամբ ընկալաք զբանաւոր խնդիրս նոցին, քանզի այն իսկ էր միտք մեր։

Ժ· Այլ մեք արժան դատեցաք զայս ծանուցանել մերայնոց։

Աստի նախ՝ հրաւիրեցաք զդասս Քահանայից Մայրաքաղաքիս. որք 'ի հոկ. 16, յամենայն եկեղեցեաց եկեալ 'ի բուն Պատրիարքարանս 'ի Ս. Աստուածածնի Մայր Եկեղեցիս ժողովեցան և հանդիսացան առաջի մեր՝ ծերունիք գործակալք Աւագերէցք և Ծխատէրք աւելի քան զյիսուն քահանայս։ Որոց մի ըստ միոջէ զամենայն եղելութիւնս 'ի սկզբանէ մինչև ցայն օր՝ և զգիտաւորութիւն մեր ծանուցաք, և հարկեցաք հրապարակաւ լինել և յայտնել բոլոր Ազգին՝ որոց լսելիք զխնդիրս իրեն զառագաստ սպրդեալ են, և ցանկան վերահասու լինել զխտել զիրին դժնդակութիւն, զի մի՛ գուցէ զայլ և այլ լուրս՝ խռովեսցին։

ԺՈՂՈՎ Է.

ԺԱ· Եւ 'ի վաղիւ յերկրորդ աւուր 'ի 17 հոկտեմբերի, միայն զներքին զերապատիւ իշխանս և զերեւելիս արուեստաւորաց զորս յառաջագոյն հրաւիրեալն էաք, 'ի Դուրուչէշմէ պատրիարքարանս մեր ժողովեցաք. որոց անուանք են այսպէս. Աստուածփիգ Քահանայ՝ Ադնաւուրեան կարապետ ամիրայ. Յովհաննէս ամիրայ Արէստակէսեան. Մահտեսի Յովհաննէս չէլէպի. Մահտեսի Յակոբ ամիրայ Լութֆիեան. Արքանիձոր տարապետ Գրիգոր ամիրայ. Գասպար ամիրայ մահտեսի Գէորգեան. Գրիգոր ամիրայ Չուխիրեան. Միհրտիչ ամիրայ Արբիարեան. Աղա Պօղոս Մարգարեան. Ճանիկ աղա մահտեսի Սիմէօնեան. Սարգիս աղա Արզումանեան. մահտեսի Պօղոս աղա կէլ կէլեան. Գրիգոր աղայ Ջերեզեան. Յակոբ աղայ Մանանեան. մահտեսի Աստուածատուր աղա Խոնչէկիւլեան. Խաչատուր աղայ Մարտիրոսեան. Յարութիւն աղայ Նուբարեան. Միհրտիչ աղայ Աշնանեան. մահտեսի Յարութիւն աղայ Բենիկի. մահտեսի Մարտիրոս աղայ Չըկիրեան. մահտեսի Աստուածատուր աղա մի թէփիլի Մայր եկեղեցւոյս. Բարսեղ աղայ. Շնորհեան Մանուէլ աղայ. Մանուէլ աղա բէրբէտճի. Մինաս աղայ զարպհանեցի. Յարութիւն չէլէպի Կիւլլապեան. Անդրէաս չէլէպի. Ընդ որս և մարախօսաք արուեստաւորաց։ Յայսմ բազմամբոխ ատենի սկզբան արարաք մի ըստ միոջէ ծանուցանել զքաղաքաց բազմաց աղէտս զխռովութիւնս զաղաղակս, յորոց առ մեզ եկեալ զգանկատանաց թուղթս բազմաց, ամենեցուն ընթերցաք. և հարցաք թէ զինչ արժան է առնել այսր ամենայնի. որպէս պարտ է զարման առնել այսպիսի վերայ իրաժարութիւն. Իշխանական զաւազանաւ բարկութեամբ պաշտպան է իբր խոտանաւ սյրել և յորաչութեանել զպանդան երկպառակութեան վերայ, թէ իրօք և յանձնարարութեամբ իբր բազում սակրանաւ պատել և բժշկել։

Եւ որք ի մէջ ազգիս բազում այլ և այլ կարծեօք չար զայր զարճ ածող գործոց միոյ ամբոխաւ զէվպաւ զատար դատանանս ունէին, ամենեքեան խմբել զազգասէր փոյթ և զառ իւրաքին ջանս մեր ի մի սիրտ և ի մի հոգի եղբայրութեան վանել՝ համաձայնութեան եւ ամենայն բանից մերոց. և միաբերան խնդրեցին ի մէնջ ոչ թողուլ իբրաւ զօրավարին խաղաղութիւն զօրականն, զոր կոչեալ անէինք. և այնու հնար հնարել որքան և մարթ է սիրով և խաղաղութեամբ իրաւամբք կատարելութիւն և յառաջադիմութիւն հաստատել զվերասէր միամիտ ազգին՝ զթութեամբ դարձէ մի փութով պատել, և միաբանական զինեալ չահել, եւ այլն։

Եւ մեք մինչ տեսաք զիմաստութիւն զատեանս մեր՝ սրտանց և կարեկից մեզ ըստ ամենայնի, հայրական սիրով և օրհնութեամբ արձակեցաք զամենեսին։

ԺՈՂՈՎ Թ.

ԺԲ· Այս ըստ կանոնի հրաւիրակաց զրոց մերոց՝ կոչեցաք զերկու կողմանց զԳերապատիւ իշխանս և զպատուաւոր անձինս երեւելի արուեստաւորաց. և այս իններորդ ժողով եղև, որք ի հոկտեմբեր 23 եկեալ 'ի Դուրուչէշմէ 'ի Պատրիարքարանն մեր ժողովեցան. Միւրոյն Գերյարգի խմբակն էին վերոգրեալքն 'ի ԺԱ.։ իսկ միւս կողմն Գերյարգի երեւելիք են սոքին։ Գրիգոր չէլէպի Տիւզեան. Մատթէոս աղայ մահտեսի Աստուածատուրեան. Քառոր աղայ Թընկըրեան. Անտոն աղայ Տիւզեան. Յովսէփ աղայ Թընկըրեան. Նազարէթ աղայ. Աթանաս աղայ. Յակոբ չէլէպի. Միհրտիչ չէլէպի. Նազմէճի Գրիգոր աղայ. Յովսէփ աղայ Բալըքճեան. Չէմպէրճեան օղլու. Եւ 'ի սոյն մեծահանդէս ատենի՝ ըստ տուչութեան Հոգւոյն սրբոյ սկսաք խօսիլ 'ի լուր ամենեցուն՝ այսպէս։

Շարունակելի

* *
*

Բերա կ. Պոլսոյ 4 Յուլիս 74

Տէր,

Ախնայ կամբիկայ գիւղի Սրամեան գալոյն սարեկան հարցաքննութեան և պարգեւաբաշխութեան չքեղ հանդէսն կատարեր են 'ի 13 Մայիս ամսոյն 'ի ծոց գիւղիս Ս. Եկեղեցւոյն։ Մասնաւոր շնորհակալութիւնս կը յայտնեմ 'ի գլխոյ հայրենակցացս՝ վարժարանիս հոգաբարձու Գարակէօզեան Սահակեան և Գայլէկեան Սահակեան աղաներուն որք իրենց գանն պանդխտութենէն կրկնուած աւուր ու անդին ժամերն ու օրերն աւբատիկ դպրոցին յառաջադիմութեանը կը գործածեն. մարդկային գործ և գովեստ իբր սրբազան նոցա ազգասէրն երկրէն չեն կրնար համարուիլ. այլ միայն իւրեանց ազգային ու հայրական պարտուց կատարելութեան մէջ կրնան ունենալ զայն. ափսոս որ թերեւս անդութ բախտէն սախկալ, նոցա բանադատութեանն թողուլ անմխիթար իւրեանց մատաղ հայրենակիցներն։ Ուստի և 'ի քաջալերութիւն ուսումնասէր մանկանց՝ կը խնդրեմ, խնդամ Տէր, որ ներփակեալ ճառախօսութիւնն որ աշակերտաց մէկն խօսած է 'ի լուր ուսումնասիրաց հրատարակէք ձեր թերթին մէջ.— սա անփորձ գրչէ մը ելնելուն համար՝ յԱզգայնոց ներողամտութիւնն կը խնդրեմ, և մնամ

ցանկացող բարօրութեան
Հայ Ազգին։
Սահակեան Ս. Կիւլէրեան

Ազգասէր հանդիսականք,

Անկարելի եղաւ ինձ լռել, այսօր այս չքեղ հանդիսիս մէջ, թէև ատեանն ամեն զգայութեամբս չեմ կարող լուսաբանել, բանզի կարծեմ թէ դեռ լեզուս արտաքս թարգմանն չի կրնար ըլլալ, սակայն եւանդ մ'ունիմ, եւանդ մ'որ անզուսպ է, և կ'երախտաւէ 'ի կատարելութիւն յառաջադիմել շնորհեւ զբաղոցի խնամածու սատարաց և ժրաջան դաստատացս։

Իմ խակութիւնը ուրիշ բանի վրայ չի պիտի խօսի բայց եթէ ուսման, արդէն անձամբ ուսումնաւորութիւնը միայն կը խնդրեմ, մանաւանդ գո՛ւք, ո՛ աշակերտակիցք իմ, լաւ ունկնդիր եղէք և ներեցէ՛ք տկարիս սխալանաց, գիտութիւնը լոյս է, և ով որ զայն կառէ խաւարի մէջ կ'մնայ, ուր որ գիտութեան մնչիջանեցուցիչ կայ՝ հոն կեանք կայ. և ուր որ գիտութեան լոյսը չի կայ անդ խաւար միայն կ'գտանի, վասնզի մեր Հայոց ազգին խաւար սրգիտութեան մէջ թաղուած ըլլալն ալ կարող է ապացուցանել, արդարև ոչ ոք, բայց եթէ գիտութիւնը, և եթէ գիտութիւնն է որ խաւարը կը փարատէ, ալ ինչպէս չ'պարտաւորիմք զայն յարգել և մեր ապառնի բարելաւելու միակ յոյսը անոր վրայ դնել, որով կարող ըլլամք Հայոց ազգը իւր առաջին վիճակին հասցունելու աշխատիլ։

Ամէն ոք տեղեակ է որ մեր ազգը ազատութեան և խաղաղի վիճակի մը մէջ ձգող՝ տգիտութիւնն է, ուրեմն պէտք է սիրել զուսումն, և ով որ կ'ուզէ դասաւոր այս պիտի մարդ մը Ազգին լուսաւորութեան և զաւակները գիտութեամբ ճոխացունելով աշխարհի ընկերութեան խոհանն անդամներ և ազգին լուսաւորիչներ ըլլալն առաջին պատճառն ու թշնամին է. քանզի բոլոր ազգերոց յոյսը մանկանց վրայ է, որ անոնք ուսմամբ ճոխանալով Ազգին փրկիչներ և լուսաւորիչներ պիտի ըլլան։

Ահա այն զգացմամբ Ախնայ կամբակայ գիւղիս վարժարանն ալ բարեկարգեալ վիճակի մը վերածեցին որոց և ազգասէր ընդհանրութեան մեր անկեղծ շնորհակալիքը կ'մատուցանեմք, և կ'համբուրեմք անոնց բարեբար ձեռները, որոնք անդադար մեզ համար կ'աշխատին։ Ձեզ զլանար նաեւ խորին ակնածութեամբ շնորհակալութիւնս նուիրել մեր պերճիմաստ դաստատաց՝ որ իւրեանց անձնայն և աշխատ աշխատութեամբ մեր մտքերը մշակելով մարդկային ընկերութեան ընտիր անդամներ յաջորդ կարդալ կը ջանան։

Աշխատիմք ուրեմն աշխատիմք սիրելի ընկերակիցք իմ, անոնց առաջնորդած կէտը հասնելու, որպէսզի մեր հայրեր ուրախանալով մեր յառաջադիմութեան վրայ մեզմով փառաւորուին։

1874 Մայիս 13 Ս. Ցակոբ Կրեղեան
յԱխն Կամբիկայ

Մէքթէպճէ հէր հավասը մէ հէր նումէրա օղուլարը թէշվիք էյլէմէք կէրէք միր մօրճատր, լաքին պէյլէ քէօյլէրին եանը քէօյլէրին մէքթէպլէրինի թէշվիք էյլէմէք սահա զիյատէ մօրճատր, չիւնքի, հէմ օրալարտա մէքթէպլէրէ սահա զիյատէ իհթիեաճ վարտըր, վէ հէմտէ էօյլէ եէրլէրտէ մէքթէպ աչմաք վէ տաւամ էթտիրմէք սահա զիյատէ կիւճ սահա զորլուք վար տըր։

ԹԻՒՃԱՐԻՑԻ

Լոնտոն, 21 յուլիս

Մետ. Նո. Օր. բանկալու	8 5/3
Տօլար էլի ձիա	5 1/4
Պո. կ. ենտի սաթը 10,000 պոլիս	

ՍԱՐՐԱՖԻ

Լոնտոն, 21 յուլիս

Խոհամր Ռումէլի աջըլար	44 1/8 3/8
» » ղապոնար	43 7/3 44 1/8
65 իսթիզրաղը	
69 »	54 54 1/2
71 »	61 3/4 62 1/4
Ինկիլիզ գոնսոլիտ	92 1/2 5/8

Բարիզ 21 յուլիս

Խահամր Ռումէլիէ ղապոնար սրին	41 25
1869	270
Րումէլի շիմէնտիֆէր սէհիմլերի եսկի	109
Ֆրանսըզ ֆոնտոսու 5 փ	98 07 1/2
» » 3 0/0	62 10
Իթալիա	66 05
Եկիպտ ղավի ղապոնար	

ԳԱԼԱԹԱ ԲՈՒՐՍԱՍԸ

Էոսմ. Ռում. 9 յուլիս աչըլմ. զաթ.		49 11
» 10 սապահ աչըլըը		48-35
» էն եւքսէք		48-35
» էն աշաղը		48-25
» Սաաթ 5 1/2		48-28
Իսթիզրաղ 1865		316
» 1865		317
» 1869		268
» 1872	Ա. Բ. զ. ք.	77
» 1873		245
Բրէնտ մէնէրալ		8-30
Սուլէյմէ մէնէրալ աղրօնլարը		6-18
Սուլէյ Օթոման	4-	զ. ք.
Սոամըքոլ պանդ սալ աղրօնլարը		4-18
Փոնտ Գոնսոլիտ		
« Վերինի		
» Սուլէյմէ Օսմ Թիւր		
Շըմէնտըֆէր սէհիմլերի էսկի		108-
» » եէնի		82-

Թրամվայ հիսակէրի		560
Քրէտի Հէլէնիկ	23 ըսպ օնթօ	
Լօրիում մասէնի ադսիօնարը		80
Գուբօն ադսնթ օսու	բարա	120
Ադմէ Ֆայիզի		12-14
Ռէբօր		10
Հէվալէսիզ		9

— — —

ԳԱՄՊԻՕ ՖԻԵԱԹԸ

Ինկիլիզ լիրասը	110 3|8	լուչ այ վատէլի
Ֆրանք	22 90	»

— — —

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԳԻՍԱՆԱՍԸ

Ինկիլիզ լիրասը	109-35
Ֆրանսըզ ալթունու	87-25
Ռօլ	89-10
Գէրմէնց ալթունու	51-23
Պէնազ մէճիտիյէ Ֆարգը	102-1
Մէթալիք Ֆարգը	104-35
Պապէր	126-
Պէնկիկ	104-15
Գասպօն գայմէսի	6 55 դարէք

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻԱԼԷՐ

ԻՄԲԱՆԵԱ

Մարտիա 19 յուլիս

Հիւբլիմէթ, թէքմիլ Իսմանեա մէմալէքլիէն մուհասէրէ թահթընա պուլունուզունու պէեան վէ գարլիսթէրին էմրադարը գալթ օլունմասընը էմր էյլէսի։ Իհթիսաթ տաքիրինէն սէքսէն թ ապուր մուհապէպ հալինէ վազ օլունաս։

ԱՎԱԹՐԻԱ ՎԷ ՄԱՃԱՐԻՍԹԱՆ

Բիսմինկէն 20 յուլիս

Բրլէնս տր Պիսմարդ քէսալի սընհէթ իմէք իւզրէ տիր։ Պաղը բարասլարը իդամէթ կեահլարը պասըլըշ, ինճանի թէհարրիսաթ օլունաս։

ՏԱԽԻԼԻՅԻ

(ԹԷՎՃԻՀԱԹ)

Պէհրէ միլթ ասարրըճիլըգը, Գուսուս միլթ ասարրըճիը էսպադ ասասէթլու Իզզէթ բաշա հազրէթլէրինէ,

Պանալիւդա միլթ ասարրըճիլըգը, Թըրաբլնիք միլթ ասարրըճիը ասպրդ ասասէթլու Ալի բաշաեա,

Իզմօրնիք միլթ ասարրըճիը ասասէթլու Մուսթաֆա էֆէնտիյէ, ըրիթ պէյ ըէֆիսյի միրիմիրանի։

Թըրաբլնիքմիլթ ասարրըճիլըգը, Պանալիւդա միլթ ասարրըճիը ասպրդ ասասէթլու Ռէուֆ էֆէնտիյէ թէվճիհ պայրաքմաշ տուր։

— — —

Շէյխ Իւլ Իսլամը ասպրդ Հասան Խայրուլլահ էֆէնտի հազրէթլէրինէ լինան պայրաքմաշ օլան մուրասասա նէշանը Օսմանի, պու քէրէ պա իրասէյլի Շէհինշահի կէրիմէ ալով օլունմաշ տուր։

—Նասրլ քի պիրտիրիմիշ իսի, կէչէն ճումա իրթէսի կիէնիւ, Գարս վէ Պէհէրա վաբօրլարընդն մուհասէսինէ պէտ օլունուպ, մնհրէմէյի Թիճարէթի պահրիսէ ըէյսի, «սօն իճթիհատա խասարէնին Տէրսասաէթ ասճէնթ օսունուն մուհասէսէսի պուլունմասընդն սէլահիսէթինէ տայիր վէրիլէն գարար իւզրինէ, Մ. տր Գասթրօնդն իսթինաֆ թ ալէպ իմթիկինդ սէրհասթը իսէ օրուսի։ անճագ, միսմայիլէյհ, գարան Լրմալընդն հազրը պուլունմասը իչին մուսթարէն մնհրէմէսէ պիր իսթիսա կէօնտէրսի, պու իսթիսա իսթինաֆ թ ալէպինդն սոնրա իրասլ օլունուզունան իսթինաֆ թ ալէպինէ պիրա հիւքմ պըրաղմըշ տուր»։

Միսիս տր Գասթրօ ճէվապէն, «իսթիսա իսթինաֆ թ ալէպինի պիրա հիւքմ պըրաղմաղ։ չիւնքի, իշպու իսթիսա գարարանընդն կէլմէսի իչին մուգատասէմճէ իրասլ օլունան պիր իսթիսաեա տայիր տիր։ Մէհրքէմէ հէյլէթի, պիրինճի իսթիսանընդն թարիխինէ միւրաճաաթ պուլունուրսա, թարիխի, իսթինաֆ թարիխինդն էյվէլ օլտուզունու կէօրիւր։ Իքինճի իսթիսանընդն իրասլի, գարարանընդն մուհաքէմէնէ թէրճէմանը,յլա կէլէճէկլինի պէեան իչին իսի։ Իսթինաֆ թ ալէպինէ կէլինճէ, գապուլ օլունուպ օրմանճաղընա տայիր վէրիլէճէք գարար մնհրքէմէնին վազիֆէսի տամամլանմասընա տէյիլ տիր։ Իսթինաֆ իթմէնէ սէլահիսէթիմ օլան պիր հարէքէթտէ պուլունտում։ Իշպու հարէքէթիմ իւզրինէ, պէօյիւք պիր մնհրքէմէնէ միւրաճաաթ լազընդիրմէն, գարարը վիրէն պու մնհրքէմէտէն պու տամա չըգմըշ օլմաղլա, մնհրքէմէնին, իսթինաֆին գապուլ օլունուպ օլունմամասընը թ ահդիդ էյլէմէնէ պիրէ հաղդը դալմամըշ սընը» տէտի։

Միսիս տր Գասթրօ, իշպու լիգատսինի իսպաթ իչին Ֆրանսա գանունընա տայիր քիթապընդ պաղը պէնտէրինի օղումուշ վէ օղուտուգտան սոնրա, «իշպու տամամա նիզամէն մուհաքէմէ օլունմադ էմէլի գավիսինէ պուլունտուզում հալտէ, չիմտիսէ գատար պաղը կէօնա խիլաֆը,ուսուլը հարէքէթ կէօսթէրիսօրում։ Մահքէմէնէ ճէլզ գաղիսէսինէ կէլինճէ, իսթիսանքի իքի ճէլզէր, Իսքէնտէրիէտ օլան Խրիսթիֆ խաբէյի Ումումիէսինէն խամինէ եաղըմըշ իքէն, իչինճի վէ մէօրսիսինճի ճէլզէր։ Տէրսասաէթ խաբէսի խամինէ կէօնտէրիլմիկինի տէրիսաթը խանէօրում։ Թիճարէթի պահրիսէ դանչէլէրեասը,յլա մուհաքէմէնէ քէշֆ իչին իքի սէֆա միւրաճաաթ իթմիք։ չիմտիսէ գատար պունա տայիր հիչ պիր ճէվապ վէրիրմէմիշ տիր» տէտի։

Պունուն իւզէրինէ, ըէյսը, «պու խուսուս գանչէլէրեանընդն վազիֆէսի տամամլանմասը տիր» տէյի ճէվապ վէրմիշ տիր։ Միսիս Գասթրօ «գանչէլէրեա, մուհաքէմէնին էմրի ալթընա տըր» տէյի ըէտտի ճէվապ էյլէմիքտէն սոնրա, «մուհաքէմէ, Գարս վէ Պէհէրանընդն պիրիպիրինէ չամի մուսընդն մուվադդաթի մէսուլու օլան Պէհէրա վաբօրլարընդն գարարանը միսիս Լըմալընդն մուհաքէմէտէ հազրը պուլունմասընդն լիւզումինի կէօսթէրմիշ տիր։ Գարարանընդն հազրը պուլունմասընը թ ալէպ էյլէմիշ խոսիր, մնհրքէմէ, գարարանը մուհաքէմէնէ կէթիրմէք վազիֆէսինի պանա պըրաղմըշ տըր, պու շէյ իճրասը միմքինսիզ պիր թ ալէպ տիր, զիրա պէնիմ իչ գարարան Լըմալընդն մնպէյնինտէ էսքի մուահէտէ պուլունտուօր քի օնպարը պէն եարմամըշամ տըր։ Հիւքմէթլէրինն կիւճհալ իլէ պէրթարաք խաէպիէճէյի պիր միշքիլի, նէ մնհրքէմէնին վէ նէ տէ խասէրէնին գարվէթինի հայիպ պուլունան պիր շախսա թահմիլ էյլէմէք քէք պէօյիւք պիր թ ալէպ տիր։ Գարարան Լըմալընդն մնհրքէմէնէ ճէլզնամէսինին մնհրքէմէ թարաֆընդան իրասլի լազըմ կէլէր իքէն, հալէա իրասլ օլունմամըշ տըր» տէտի։

Ըէյսը պու սէօզլէրէ ճէվապէն, «գարարան Լըմալընդն հազրը պուլունմասընը մնհրքէմէ թ ալէպ իթմէմիշ տիր։ Մահքէմէ, խասարէյի խրաբէվի յէնին պիր վէքիլէթնամէսինի վէ նախօա գարարան Լըմալընդն հազրը պուլունմասընը թ ալէպ իթմիշ տիր։ Էկէր միսիս տը Գասթրօ, վէքիլէթնամէ իպրաղ էյլէր իսէ, գարարանընդն հուզուրունա մահքէմէճէ լիւզում կէօրիւնմէզ։ տէտի։

Միսիս տը Գասթրօ, «մահքէմէնին իսթիհզադընա տայիր պիր նօզթա տահա վար տըր քի գարար վէրիլէմէտի։ Գանունէն, Խրաիվիեէ խաբէսինին մէրքէզի, Իսկէնտէրիեէտէ օլտուզունան, ճէլզ մահքէլինէ իրասլ օլունմասը լազըմ կէլիր իսի։ Տէրիսաասէթ խաբէսինին, մահքէմէնէ, բուհէթի տավա իչին կէմէնէ սէլահիեէթի օրմանմասը միւլահազա իթմիշ իսիմ։ Մահքէմէ բաղար իրթէսի կիւնքի իճթիմանընա, իշ պու հազդա մալիք օլտուզումուզա գարար վիրմիշ տիր։ Մահքէմէ, միւտտայի վէ միւտտայի այէյհ սրֆթթրյլա, պունան էվվէլ վուգու պուլան պաղը տավալարտա պուլունտուզումուզու պէեան իթմիշ տիր։ Անճագ մահքէմէ, եալնօա միւտտայի, պունու խոպթի էյլէսին, վէ պու տավալարտան պիրինի կէօսթէրսին, նէզտիմտէ օլան պիր վէքիլէթնամէ, պաղը իթիրաղ էյլէմէնէ սէլահիեէթ վիրմիսինդն, պու իթիրաղլարը տէրմիեան էյլէօրում։

Բուհէթի տավտտա խիթիհզադընդը օլտուզու դարարընա կէլինճէ, պու գարար, նէ պիտտեէթի վէ նէ մուվագդաթ պիր գարար օլուպ, տավանընդն պայլանկրճընա տայիր պիր հիւքմ օլտուզունան, գանուն ահքամընճա խիթինաֆ իթմէնէ հազդրընդ օլտուզունու թէքրարէն սէօյլէրիմ։ Հուգուգլարընը պունա հէվալէ խանէյէր հարաքէթրընմ մալիմէրի օրմադ իւզրէ, իշպու իգատէմի տէյինէմէսինի վէ մահքէմէնէ պիր պայլանկրճ օլան գարարընդն պիր սուրէթինի, պէօյիւք մահքէմէնէ թէպլիղ իթմէք իչին վիրիլմէսինի մահքէմէտէն ռիճա էյլէրիմ։ տէտի։

Գանուն իւզէրինէ, մահքէմէ աղալարը, միւզաքէրէ իչին օտաեա չէքիլիպ, օն տագիղ սօնրա մէճլիսէ կէլէրէք, Խրաիվիեէ խաբէսինին Տէրիսաասէթ ասճէնթ օսունուն բուհէթի տավտտա սէլահիեէթի օրտուզունու վէ միսիս տը Գասթրօնընդն խիթինաֆա հազդը պուլունտուզու հազդընա պիր գարարտամէ օգունտուգտան սոնրա, ըէյիս իշպու մահքէմէ պայլանկրճը գարարընդն պիր գօրեասընը բաղար իրթէսի կիւնիւ իթա էյլէեճէյինի միսիս Գասթրօեա պէեան էյլէմիշ տիր։

Իշպու գարարան սոնրա մահքէմէ, սասէթ օն սուլարընտա թ ահթիլի միւզաքէրաթ իթմիշ տիր։

—Մէսարիֆաթը թարաֆը հազրէթի վատիշահիտէն թէսվիյէ պույրուրմադ իւզրէ, Գրրիւբ ֆապրիգասընա պու տէֆա, 200 թօփ սրվարըշ պույրուրմուշ վէ տէվլէթլու Վալիտէ Սուլթան հազրէթլէրի ճանիպինտէն տախի այրըճա 30 գրթա թօփ տահա սրվարըշ պույրուլարադ, ֆապրիգայի մեդքիւրան Տէրիսասաէթտէ պուլունան վէքիլի իլէ սասրարամ հազրէթլէրի թարաֆընտան կէչէն կիւն մուդավէլէնամէսի խմզա դըլըմընը օլտուզունան, պունլարան 200 գրթասընդն եաղընա իրսալ օլունուպ, 30 գրթասընդն տախի Բամազանտան էվվէլ իրսալ օլունճաղը, Լէվանթ Հերրլարա օգունմուշ տուր։

—Թէրքօս կէօլինանէն Պէյօղլունա վէ Ղալաթասա սու կէթիրմէք իւզրէ, Քեռմիլ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի իլէ Թըրնօպէյ իմիմ ինաղ ախղ էյլէսի քէրլերի եաղընընը իսի։ Պու քէրրէ թըպպիէ զաղէթ ասընտա թ ապիպ Մօրթ մանընդն իշ պու քէյֆիեէթի եաղընը ալընը, պու սուտա պաղը թուզ մատէնի պուլունտուզու միսիլլու խասթ ալըդ ճէլպինէ սէպէպ օլտճաղ ալիկէր չէյլէր տախի օլտուզունու պէյեան էյլէմիշ տիր։

— Ֆէնէրտէ Թօրսինա քիլիսէսի դաբուսունա պիր սէրէթ իսկ ասընընը օլտուզու հալտէ, կէչէն սապահ եէնի տօզմուշ պիր չօճուգ պուլունմուշ տուր։ Չօճուզուն կէրասանընտան ասընընը պիր եաֆթ ատտա, հէնուզ վաֆթ իդ իսիլմէսիկի եաղընը իմիշ։ Քիլիսէ թարաֆընտան վուգու պուլան բէտտա իւզրինէ, ճիվարտա պուլունան խանէ սահիպլէրինտէն պիրի չօճուգու դատալ իսէր։

—Բումճա դաղէթ ալարատա օգունտուզունա կէօրէ, պու քէրրէ իդմիր վիլայէթի տախիլինտէ Մանիսատա տախի կէչէնքի Ֆէնէր վագասը կիսպի պիր հատիսէ զուհուր իտիպ, եէհուտիլէր թարաֆընտան կիւնա պէշ եաշընտա պիր միսլիման ըրը չօճուգու թէլէֆ իսիլմիշ վէ պունուն իւզրինէ օրատա խայլի արպէտտա վուգու պուլմուշ վէ մէրգումմ ղըղըն ճէնազէսի տախի ուֆագ պիր կէօլիւն իչինտէն պուլունմուշ իմիշ։

—Տիւն սասթ օն պիր բատտէլէրինտէ, իչինտէ գատրն վէ էրքէք 12–14 եօլճու պուլունան իւչ չիֆթէ պիր բաղար գաեըզը, քէօրքիւնիւն ալթընտան տիշարը չըգ ալըզը սրրատա, կէմի չէքէն վաբօրլարտան պիրիսինէ չամի ըպ, մէղքիւբ վաբօրան չարխը էօնիւնէ կէլմիշ վէ հէր նէ գատար վաբօրան գարարանը քէօրքիւնէ եանաշարադ, գաեըզը գուրթի արմադ իսիմ էմիշ իսէ տէ, ատտալար վաբօրու խաքէլէսի էօնիւնտէ, գաեըզընն էօն թարաֆը չարխ-

խըն ալթընա կիրէրէք , գաւրգաա պիր արպէաա այր գօրմուշ մէ իչին-աէքիլէրաէն քիմիսի , քէօրրիւնիւն շէնճիրլէրինէ սարըլարագ մէ պագըրը քէօրրիւնէ նանաշմըշ օլան պիր մավունաեա ամլաեարագ գուրթուլմուշլար , ֆագաթ գաւըրդ սանեուն ալթընաա գալմըշ տըր :

—Կէչէն բազար կիւնիւ խըրսըզլըն պիրի , Պէյօղլունաա Թէրէ պաշընաա, զապթիէլէր թաշըթը թէվգըֆա ալմաղ իսթէտիւքլէրի սըրաաա , զապթիէլէրաէն իքիսինի մէճրուհ իյլէմիշ տիր : Պու պապաէ ալըման մալիւմաթա կէօրէ , նէմճէ մէզքիւրուն աալաճըը էրքէնաէն , զապթիէ խաֆիյէլէրինաէն պիրի , աէքըճի գըլըաֆէթ իյլէ անկէր պիր րէֆիգի իւլէ պէրապէր Թէրէ պաշընաա պիր խըրսըզա թէսատիւֆ իտէրէք , պունլար , մէզգում խըրսըզըն գօրգաագ կիթմէսինաէն , Լօլա գումանտանը աէրէքթօրու Նիքօլիվիչին գաթըլը օլաուղունա շիւպհէ իթմիշլէր մէ պունուն իզ ու կիրիֆթի իչին զապթինէլէր ճէլպ իյլէմիշ տիր : Զապթինէլէրին վիւրուտինաէ , մէզգում ֆիրար իթմէքլէ , պու խաֆիյէլէր մէ զապթիէլէր արգասընաան գօշուպ գօվալամըշլար : Պու արալըգ մէզգում իւչ աէֆա րըվօլվէրինը պօշալթմըշ իսէ աէ , գուրշունլարը ամճագ իքի զապթիէյէ րասթ կէլմիշ տիր : Մէզգում խըրսըզ կիւաէր իքէն , պիր եօլճուեա րասթ կէլէրէք , պու աամ պէնի թութաճա՞գ աէյի կիւնճիւ աէֆա թապանճայը պօշալթընաա , պիչարէ աամըն աարալանըպ եէրէ աիւշմիշ տիր : Խաֆիյէլէր մէ զապթիէլէր , աէօրթ քիշիաէն իպարէթ օլմագլա , իքիսի մէճրուհ գալարագ , աիկէր իքիսի խըրսըզըն արգասընաա աիւշմիշ տիր : Պունլար , Պէյիւքէօյիւնէ գաաար , մէզգումու գովալայըպ , օրաաա գայըգ իյլէմիշլէր տիր : Լօրաթանըն աաէմ , Զէյթինի պուրնու ֆարըվիտարընաա Թիւֆէնք Լիմանի խանէլէրաէն պիրի օլուպ , պիր աճպապըն խանէսինաէն գալգարագ իչինէ կիթմէքաէ իքէն , պաշընաա պէօյլէ պիր գազա կէլմիշ տիր : Մէզգումուն պաթըն աայոտ խաֆիֆ օլուպ , քէնտիսի կիւմիւշ սանաա խասթախանէսինէ կէօնաէրիլմիշ տիր : Խըրսըզըն արգասընաա աիւշէնլէր, Ֆէրի քէօյիւ ճիվարընաա կէօզաէն գայըպ իթաիւքլէրի վագըթ , պիր խանէնէ կիրմիշ օլաուղունաան , շիւպհէ իյլէնէրէք օ խանէնէ կիրիպ արամըշլար իսէ աէ , քէնտիսինի պուլամամըշլար , աննճագ Պապը Զապթիէնին պիր խայլի վագըթտան պէրու արանմագաա օլաուղու սապըգ ալը պիր խըրսըզ օլմասը իհ , պէօյլէ զապթիէնէն աէաէթ իյլէմիշլէր տիր :

Օմնիպիւսի աըրնըն մալիւմաթա կէօրէ , մէզգում իւրդէօլթ , Նիգօլիչին գաթիլի օլուպ , շիմաիյէ գաաար Պալաթաաա պիր խանէաէ կիզլէնմիշ իքէն , Պալաթա եանդըյընաա աիշարը չըգմագա մէճպուր մէ եօթէաէ պէրիաէ աէրսէրի կէզմէքաէ օլաուղու հալաէ , նիհայէթ թութուլմուշ աէրաէսթ իտիլմիշ տիր :

—Րուսիա սէֆիրի ժէնէրալ Իկնաթիէֆ հազրէթլէրինին Սէլանիկ մէ օրաաան աախի Այնօրօզ մանասթըրընա զիեարէթ իթմէք իչին ալթըթ իթաիքինի եազմըշ իտիք : Պու քէրէ աըյընաա մալիւմաթա կէօրէ , Սըրպիստան սէֆիրի պարօն Վէրթհէր ճէնապլարի տախի սէֆիրի միւշարիլէյհ իլէ պէրապէր կիթմիշ տիր :

(ՆԷՎՈՒՅԷ)

Թայմս ղազէթասընաա օգունմաաղունա նէզարէն , Հինտիսթանաա չըգընարըլան ինչաըյնա , Ինկիլթէրաաան րէք չօգ սօնրա պաշլանըլմըշ օլաուղու հալաէ , պիրաէն թէրագգի իյլէմիշ տիր . շէօյլէ քի , պունաան 20 սէնէ էվվէլ Հինտիսթանաա սաճագ 21 միլեէն իպարէթ չըգընարըլ մէվճուա իքէն , պու կիւնքի կիւն 6 պին միլ ուզունլուղունաա չըգընարըլըր օլուպ , 36 միլեօն Ինկիլիզ լիրասը սարֆ իտիլէրէք , 9 պին միլ չըգընարըլար աահա ինշա օլունաճագ տըր :

—Տէյլի Թէլէկրաֆ ղազէթասը , Ցարմաթ չէհրինաէն ալըպ նէշր իյլէտիկի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ , պու աէֆա Րուսիա իմփէրաթօրու , չէհրի մէզքիւրաէ պուլունտուղու էսնատէ , պիր կիւն Սազսօնիա գըրալը իլէ պէրապէր ֆայթօնաա պուլունուր իքէն , սօգագաան կէչմէքաէ օլան պիր պանաա մուզիգասը ավլար իւրքէրէք , զապթ օլունամայաճագ արըն , ֆայթօնու Բէհիճ մէյաանըրնա գաաար կէօթիւրմիւշլէր տիր : Օրաաա Րուսիա իմփէրաթօրու քէնտիսինի ֆայթօնաան նէրէ աթմըշ մէ նէրէ ինմիշ իգալամըշ իսէ աէ , պիր շէյ օլմամըշ տըր : Սագսօնիա գըրալը ֆայթօնաա գալմըշ իսէ աէ , աղ միգաարթ սօնրա էհալի թարաֆընաան ամէլար թութուլուպ միւշարիլէյհ աախի գուրթարըլմըշ տըր :

—Շու սօն 25 սէնէ զարֆընաա , Միւթթէհիաէ Ամէրիգանըն ալթուն մէ կիւմիւշ մաաէնլէրինաէն , 7 միլեար 943,224,670 ֆրանգլըգ գըյմէթ խարաճ օլունուպ , պունուն պէշթէ գըմը , եանի , 5 միլեար 500 միլեօն ֆըրանգ միգաարը , Ինկիլթէրաեա խարաճ օլունմուշ աուր :

—Ժուրնալ աը Պէթէրսպուրկ նամ ղազէթասը ՊԻՐ ՖԱՑԻԶՃԻ սէրլէվհասը իլէ աթիտաքի վագա օգունմուշ աուր :

Թէլէկրաֆիւլ ղազէթասընաա , Պաքըրէշաէ պիր խանէաէ վուգու պուլուպ, գըյասէօյլէ հիսսէ իգարըլաճաղ մէ աէհշէթ ամիզ պիր վագաանըն հիքեայէսինի օգումուշուգ աուր :

Սէմէքէթէյնաէ աղճէնին նէ աէրէճէ պահալը օլաուղու մալումտըր : Այրա նիսպէթ իւչ մէ աէօրթ ֆայիզլէ աղճէ իսթիգրազ մէճպուրիյէթ , իսթիգրազ վէրաէնլէրի աառմա պէօյիւք պիր խըրմէթ իթմէքլէ պիրլէր աէյի զամանը խալգըէր մէ հազըրլարաաա , մէզգուրլիգաա օլմանմայըպ նամըքօր աըրլէր : Պու զաաար ֆայիզի միւմքինի պագի օլուրաան , չինքի պագէն էյլէ հալաէ պուլունտուղու քի , հէր հալաէ աղճէնին իսթիխարն օլուր . ֆագաթ , նէրէքէյէրաէ կիւլի հիտաէթ ճէմ օլուպ կիւնիւն պիրինաէ աէ աէհշէթ ամիզ սուրէթաէ րաթլագ միրիր : Պու աէհսիլհէ չօգ միսալլէր միրէպիլիր իսէ աէ , պիզ չիմաի չիւյէյի պուրընաա եալընըզ պիր միսալ վիրմէքլէ իքթիֆա իտէրիզ , չիւյլէ քի , պունաան պիր գաչ սէնէ մուգաաամ , Պուլկրէշաէ մուգիմ պիր Սըրպլը , պիր ֆայիզճիաէն պիր մըտար աղճէ իսթիգրազ իթմէք , մէ մագթինաէ էտա իտէմէտիկինաէն , ֆայիզի պիրիքիւպ , պիր չօգ խայլի միքտարը պուլմամըշ , աէրպէշէտիլէրաէ պուլունտուղու հալլէ , աէ էլիթէ կիրմէքինաէն կինաիւ , մէզգում ֆայիզճի, ալաճագլըսը ալէյհինաէ ալըպ իթմիշ օլաուղու իլամ նէսախինաէ պուլունաղու հալաէ , պիր գաչա իլէ պէրապէր , մէրգումուն խանէսինէ կիտիպ , «Հէման չըգաըր չօգ էվլէն» աէյի պօրճլուսունա թէհտիտ եօլլու էմր իաէր մէ հէր նէ գաաար , պիչարէնին գարըսը մէ նէալի նէֆէր չօճուգլարը , աիկէր պիր էվ պուլամագ իւզրէ , 8կիւն մէօհլէթ վիրմէսի իչին , պի խաաֆ սարաֆա եալվարըպ եագարըրլար , մէ գավգաա աախի մէրհամէթէ կէլիպ , իսթէնիլէն մէզքիւր աէքիզ կիւնլիւք մէօհլէթի վիրմէսի իչին մէրգումա րիճա իտէր իսէ աէ , ալաճագ սահիպի օլմագ աէյի խարար իյլէմիսինաէ , չալըշ ատր , «էյի էմմա նէրէյէ կիթմիրլէր , կիթաէյի նէրէյէ կէչիրսինլէր» աէյի սիւալ իյլէր մէ սարաֆ պունա ճէվապէն , «Թամամ, օնու սա մը պէն աիւչիւնէյիմ, չիմաի եաղ աըր , կիթմինլէր սօգագաա եաթսընլար» աէր աէմիլէնէրէք :

Զօրճլու սահիպի, օլ վագըթա աէկին աղըրընը աըլա աըմըշ օլմագըրը հալաէ, ալաճագլըսըն իչտու մէրհամէթսիզճէ սէօզլէրինի իշիթթիքինաէ , նիւրէյի աճըրընաան աիվանէլէնիպ , ֆայիզճինին իւզէրինէ հիւճում պիրլէ, իքէ կէչիրաիքի պիր պըչագը մէրգումուն գարընընա սապլարըգ , ֆայիզճի աիր , եօլմըշ օլարագ նէրէ աիւշէր : Ֆայիզճինին ագրապալարընաան պիրի, օլ արաաա օրաաա պուլունտուղունաան , Սըրպլընըն իւզէրինէ հիւճում իթմիշ , Սըրպլը մէրգումու աախի պըչագլա եարալար : Ֆայիզճինին ագրապասը , եարալանտըգընը աուեարագ , օրաաա պուլունան պիր քիւթիւք րաշ աըրը գարաըլը պիրէ , Սըրպլընըն գաֆասընը եարար : Զապթիէլէր նէթիճէ , պունլարըն իքիսինի աէ խապսխանէյէ նագլ իթտիլէր . իքիսինին աէ հալի ֆէնա աըր : Սըրպլը ճինայէթինի իգրար մէ էհլինի իլէ էվլատլարընը հալքիմլէրին մէրհամէթինէ իհալէ իյլէմիւ:

Ֆայիզ աէնիլէն չէյ ճինայէթ տիր , մէ ճինայէթաէն իսէ ճինայէթ աօղար : Աղճէաէ սայըր մալլար կիպի պիր մալ օլուպ , պիր աամ իսթէտիկի կիպի սաթապիլիր սէրլէր , եանիլըշ աըր պու իթիգաա · Նիզամըն կէօրէթմէտիկի չէյի ինսանլար իճրա իթմէլիրլէր ·

Նամուսլու պիր իշ իլէ մէշղուլ օլաճագ իքէն , պիր աաամըն զայէթ սար պիր հալինաէն իսթիֆաաէ իթմէք , մէ օնու զարար միրէրէք զէնկինլէնմէք , հէմ մէքրուհ պիր շէյ տիր մէ հէմ աէ ճինայէթ : Ուլահ Պուղտանըն պաշընաա օլան ֆէլաքէթլէրաէն պիրի աէ , պու ֆայիզ մասալէսի տիր , ֆայիզ չիմաիքի հալինաէ պագը օլտուգճա , միմլէքէթին մէզքիւրէսէ սամալ մէ թիճարէթին իլէրլէմէսի մէ էհալինին հիւսնիւ սիւլէյադ սաաաէթի օլմագ միւհալ կէօրիւլիւր տիր :

ԻԼԱՆԱԹ

Նոր գիւղի Ս. Աստուածածնայ եկեղեցւոյն սեպհական նոյն գիւղին Կիւզէլճէ Ալի բաշա թաղին մէջ գտնուած երեսուն և հինգ հազար կանգունի չափ գետինը 'ի վաճառ հանուած է , և մաս առ մաս պիտի ծախուի պատշաճ գնողաց յառաջ դրուածին համաձայն :

Այն օգտուն և գեղատեսիլ գետնին վըրայ շինուածներ կառուցանելու բաւէն եղած է արդէն · ուստի գնել ուզողները հետամուտ ըլլալով կը հրաւիրուին կիրակէ և տօնական օրերը Նոր գիւղի Թաղական խորհրդարանը · կամ հինգշաբթի օրերը Զուխաճի խանի վերնայարկը Մեծ. Պէրպէրեան Անդրանիկ աղային սենեակը ներկայանալ և պէտք եղած տեղեկութիւններն առնուլ :

Ի դիմաց Թաղական Խորհրդոյ
(Կնիք)

1874 սէնէսի ալաֆրանկա օգասթոս իպթիտասընաա եանի Րումի յուլիս 20 սինաէ Զարբխանէի ամիրէաէ քուրաը քէշիտէ օլունաճագ Րումէլի աէմիր եօլու Թահվիլաթընըն նումէրօլարընաան թէրմիլի գազանըը հիսսէի իգրամիէ պիլէթլէրի (րօմէս) պէհէրի օն ղրուշա մէ րուպու գազանըը պիլէթլէր իւչէր ղուրուշաշմաթըըր :

Մէզքիւր պիլէթլէրաէն զիեաաէճէ ալմագ թալիպ պուլունանլար հալթէ , ֆիւաթընաէ պիրազ թանզիլ իգրամ օլնաճագը վաա օլունուր :

Քէզալիք Ղալաթանըն 86րնճը թէրթիպաթընըն պիլէթլէրի իլէ Րումէլի աէմիր եօլու Թահվիլաթը էվրագընըն պագը մէնֆաաթը հիսսէլէրի սաթըլըր Սամնպօլ Քէօբրիւ գարշըըը նումէրօ 75 մաղազամըզաա :

Պուքաս Նըրանեան

ՄԵՐՍԻՆ ՊԱԼԸՂԸ

Գալաթաաա Գարաքէօյաէ քէօբրիւ գարշըըընաա վագը Սինեօր Եանի Գարալինին սանտալըաճը մաղազասընաա զայթ ալա ճինսաէն մէրսին պալըղը սաթըլմագաա տըր օգգասը 24 ղրշ :

ԱՍԷՐԻՆ ՀԱՊԼԱՐԸ

Ասէրին հապլարընըն, թէմիզլէյիճի քըսաֆֆէթի իխաճլարըն խասսէլէրի մէյանը տօգուզ , մէ էյյի պիր թէրթիպ օլունմուշ տուր քի , մէ պու պապաէ թէճրիպէլէրի մէ խաստալըգլարըն էճզայի մէ ըլաճլարը էյլէշթիրիլիր :

Մէզքիւր իլաճը աըլա քալթըլ էճզալարը պէրաբէր օլուպ օլունմուշ օլունտուղունտան , աղըր իշլէրաէ զարար վիրմէքսիզին ըսթըմալ օլունուր , մէ խասթալար իւզէրինէ պիր թէսիր իճրա իլէ պէրապէր մուաալիճէյէ ալըշըգ պօզաըրմագ իգթիզա իթմէզ :

Իչպու ֆայաալը իլաճըն մէզիյէթլէրի թէֆսիլ օլունագ քըսըմ իլէ միքտարընա թէտպիր իլէ ըսթըմալ իտիլիր , պու իլաճլարըն ճէլպ օլունմաղըն Թապիպլէր թարաֆընաան թէճրիպէ օլունուպ կիւզէլ պիր իլաճ օլտուղու թասդիգ օլունմուշ տուր . Տ. Ասէրին քէնտի իմզասը օլարագ Թէրթիպ իլէ միւհիւրլիւ օլարագ իլաճլարը մէօհիւրլիւ օլմագ , մէ շիշէնին իւզէրինաէ թարիֆնամէ պուլունմագ շարթ տըր . պէհէրի ղրշ :

Ֆիաթլար ունճուլարը օլունուր , Գալաթաաա Մինասեան մէ գումփանեասը մաղազասընաա սաթըլըր :

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Ղալաթաաա Բէնձէչմէնին բազարընաա
Նօ 41 խանի խանընաա